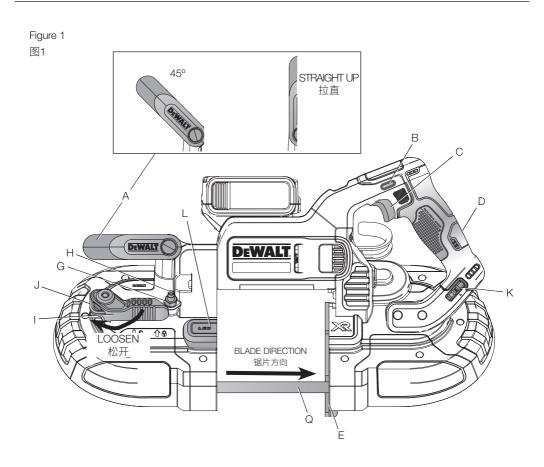
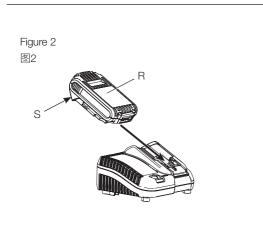
**DCS374** 

 English (original instructions)	4
简体中文	16





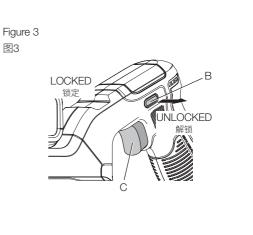


Figure 4 图4

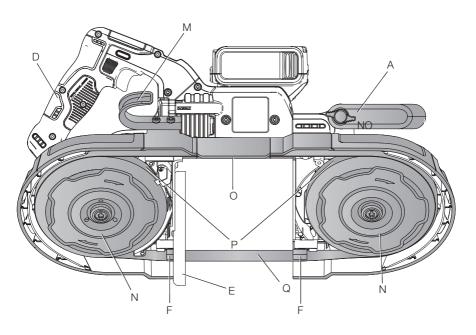


Figure 5 图5

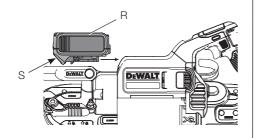


Figure 6 图6

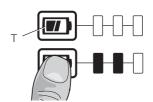


Figure 7 图7



Figure 8 图8

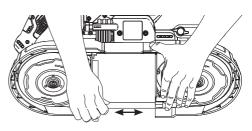


Figure 9 图9

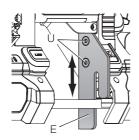


Figure 10 图10

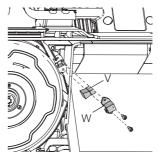
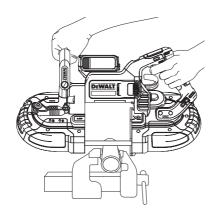
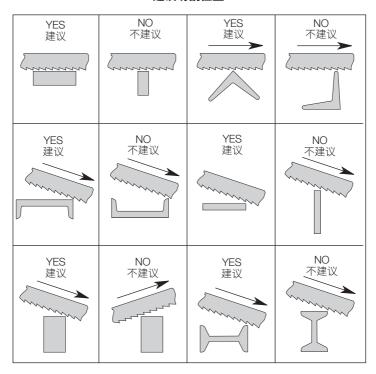


Figure 11 图11



### Figure 12 图12

# RECOMMENDED CUTTING POSITIONS 建议切割位置



## **20V MAX XR LI-ION BRUSHLESS BAND SAW DCS374**

### **Congratulations!**

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

#### **Technical Data**

		DCS374
Voltage	$V_{DC}$	18(20V Max)
No-load speed	m/min	0-150
Max.output power	W	620
Weight (without battery pack)	kg	5.6

Batteries				Chargers / Charge Times (Minutes)						
Cat#	$V_{DC}$	Ah	Weight(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB115	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132
DCB180	18 (20 Max)	3.0	0.62	45	140	90	45	45	45	45
DCB181	18 (20 Max)	1.5	0.35	22	70	45	22	22	22	22
DCB182/DCB204	18 (20 Max)	4.0	0.61	60/40**	185	120	60	60/40**	60/40**	60
DCB183/DCB203	18 (20 Max)	2.0	0.40	30	90	60	30	30	30	30
DCB184/DCB205	18 (20 Max)	5.0	0.62	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75
DCB187	18 (20 Max)	3.0	0.54	45	140	90	45	45	45	45
DCB189/DCB240	18 (20 Max)	4.0	0.54	60	185	120	60	60	60	60
DCB186	18 (20 Max)	6.0	0.95	60	270	170	90	60	60	90
DCB208	18 (20 Max)	8.0	0.95	70	360	240	120	70	70	120
DCBP034	18 (20 Max)	1.7	0.32	27	82	50	27	27	27	27

<sup>\*</sup>Date code 201811475B or later

\*\*Date code 201536 or later



**WARNING:** To reduce the risk of injury. read the instruction manual.

### **Definitions: Safety Guidelines**

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or

### moderate injury.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in property damage.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

#### GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this **power tool.** Failure to follow all instructions listed below

may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical Safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
   Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.
   Water entering a power tool will increase the risk of electric shock
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal Safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

 h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power Tool Use and Care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) Battery Tool Use and Care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### 6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### Additional Safety Rules – Portable Band Saws

- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessories contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- · Keep hands away from cutting area and blade.
- Always make sure the portable band saw is clean before using.
- Always cease operation at once if you notice any abnormality whatsoever.
- Always be sure all components are mounted properly and securely before using tool.
- Always handle the band saw blade with care when mounting or removing it.
- Always keep your hands out of the line of the band saw blade.
- Always wait until the motor has reached full speed before starting a cut.
- Always keep handles dry, clean, and free of oil and grease. Hold the tool firmly when in use.
- Always be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Always be sure of position of your hands relative to the blade.
- Never remove work stop.
- Stay clear of end pieces that may fall after cutting off.
   They may be hot, sharp and/or heavy. Serious personal injury may result.

- Air vents often cover moving parts and should be avoided. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Do not use saw bands which are damaged or deformed.
- · Replace the table insert when worn.
- Connect band saw to a dust-collecting device when sawing wood.
- Do not operate the machine when the door or guard protecting the saw band is open.
- Take care that the selection of the saw band and the speed depends on the material to be cut.
- · Do not clean the saw band whilst it is in motion.
- Wear suitable personal protective equipment, when necessary, this could include.
- Hearing protection to reduce the risk of induced hearing loss.
- Respiratory protection to reduce the risk of inhalation of harmful dust.
- Gloves for handling the saw band and rough material.
- When straight cutting against the fence use a push stick.
- During transportation the saw band guard should be fully down and close to the table.
- When bevel-cutting with the table inclined, place the guide on the lower part of the table.
- When cutting round timber use a suitable holding device to prevent twisting of the workpiece.
- Lifting and transportation positions shall clearly be indicated on the tool.
- Do not use guarding for handling or transportation.
- Adjust the adjustable guard as close to the workpiece as practicable the workpiece as practicable.

#### **Residual Risks**

The following risks are inherent to the use of band saws.

 Injuries caused by touching the rotating parts or hot part of the tool.

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of squeezing fingers when changing the accessory.
- Health hazards caused by breathing dust developed when working in wood.
- Risk of personal injury due to flying particles.

### Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

#### **Electrical Safety**

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with IEC60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.



**WARNING:** No connection is to be made to the earth terminal

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

#### **Using an Extension Cable**

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see *Technical Data*). The minimum conductor size is 1 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

# Important Safety Instructions for All Battery Chargers

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to *Technical Data*).

 Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less. **CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury,



charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

CAUTION: Children should be supervised to ensure that



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- · Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.

- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.
   Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housina.
- Do not operate charger with damaged cord or plug have them replaced immediately.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.
- Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- NEVER attempt to connect two chargers together.
- The charger is designed to operate on standard 220-240V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.

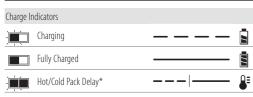
### Charging a Battery (Fig. 2)

- 1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
- 2. Insert the battery pack **B** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
- 3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button S on the battery pack.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

#### **Charger Operation**

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.



\*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

**NOTE:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

#### **Hot/Cold Pack Delay**

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

#### **Electronic Protection System**

XR Li-lon tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

#### **Wall Mounting**

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

#### **Charger Cleaning Instructions**



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

### **Battery Packs**

## Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

#### READ ALL INSTRUCTIONS

- Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ianite the dust or fumes.
- Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.
- Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (34°F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40°C (104°F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).
- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



**WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution

may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

#### **Transportation**



**WARNING: Fire hazard.** Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marking and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

#### **Storage Recommendations**

- The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

#### **Labels on Charger and Battery Pack**

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



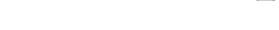
Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).
TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).



#### **Battery Type**

The following tools operate on a 18 volt (20V Max) battery pack: DCS374

These battery packs may be used: DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184, DCB203, DCB204, DCB205, DCB186, DCB187, DCB189, DCB208, DCB240, DCBP034. Refer to *Technical Data* for more information.

### **Package Contents**

The package contains:

- 1 Cordless Band saw
- 2 Li-lon battery packs (M2 models)
- 1 Kitbox
- 1 Charger
- 1 Instruction manual

**NOTE:** Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N-models.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## **Markings on Tool**

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eve protection.

### Date Code Position (Fig. 1)

The date code **(U)**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2022 XX XX

Year and week of Manufacture

### Description (Fig. 1,4)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it.

Damage or personal injury could result.

- A Multi-position bail handle
- **B** Lock-off button
- **C** Trigger switch
- **D** Main handle
- E Work stop (Fig. 1, 4)
- F Guide rollers (Fig. 4)
- **G** Adjustment locking nut
- H Adjustment screw
- Blade tension lever
- J Hex wrench
- K Speed wheel

- **L** Worklight
- M Hang hook (Fig. 4)
- N Pulley (Fig. 4)
- O A Blade guard (Fig. 4)
- P Rubber tires (Fig. 4)
- **Q** Blade (Fig. 1, 4)

#### **Intended Use**

This heavy-duty band saw is intended for use by professionals for cutting light gauge metals and small metal structural shapes.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This band saw is a professional power tool.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- Young children and the infirm. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

#### **ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS**



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Use only DEWALT battery packs and chargers.

# Installing and Removing the Battery Pack from the tool (Fig. 1, 2, 5)

**NOTE:** Make sure your battery pack **R** is fully charged.

#### To Install the Battery Pack into the Tool Handle

- 1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. 5).
- Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

#### To Remove the Battery Pack from the Tool

- 1. Press the battery release button **S** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
- 2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

#### Fuel Gauge Battery Packs (Fig. 6)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **①**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

## Variable Speed Trigger Switch (Fig. 1) Lock-off Button and Trigger switch

Your saw is equipped with a lock-off button **B**.

To lock the trigger switch **C**, press the lock-off button as shown in Figure 3. Always lock the trigger switch **C** when carrying or storing the tool to eliminate unintentional starting.

To unlock the trigger switch, press the lock-off button as shown in Figure 3. Pull the trigger switch to turn the motor ON. Releasing the trigger switch turns the motor OFF.



**WARNING:** This tool has no provision to lock the switch in the ON position, and should never be locked ON by any other means

The variable speed trigger switch will give you added versatility. The further the trigger is depressed the higher the speed of the saw.



**CAUTION:** Use of very slow speed is recommended only for beginning a cut. Prolonged use at very slow speed may damage your saw.

### LED Worklight (Fig. 1)



**CAUTION: Do not stare into worklight.** serious eye injury could result.

There is a worklight located above the blade. The worklight is activated when the trigger switch is depressed, and will automatically turn off 20 seconds after the trigger switch is released. If the trigger switch remains depressed, the worklight will remain on.

**NOTE:** The worklight is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.

### **Blades**

This portable band saw is designed to use .020" (0.5 mm) thick, 1/2" (12.5 mm) wide and 44-7/8" (1140 mm) long blades. DO NOT use .025 (.64 mm) thick blades.



**WARNING:** The use of any other blade or accessory might be hazardous. DO NOT use any other type of accessory with your band saw. Blades used on stationary band saws are of different thickness. Do not attempt to use them on your portable unit.

### **Blade Selection**

In general, first consider the size and shape of the work, and the type of material to be cut. Remember, for the most efficient cutting, the coarsest tooth blade possible should be used in a given application, because the coarser the tooth, the faster the cut. In selecting the appropriate number of teeth per inch of the band saw blade, at least two teeth should contact the work surface when the blade is rested against the workpiece. As a rule of thumb, soft materials usually require coarse tooth blades, while hard materials require fine tooth blades. Where a smoother finish is important, select one of the finer tooth blades

Select the appropriate band saw blade according to the material type, dimensions, and number of teeth. See Blade Description chart

The following table is intended as a general guide only.

Determine the type of material and dimension of the workpiece and select the most appropriate band saw blade.

**NOTICE:** Never use the band saw to cut resin materials which are subject to melting. Melting of resin material caused by high heat generated during cutting may cause the band saw blade to become bound to the material, possibly resulting in overload and burn-out of the motor.

### **Blade Speed**

Your DCS374 portable band saw is equipped with variable speed for greater versatility. Turn the speed wheel € .to select the desired speed (Fig. 1). Speed 1 is the slowest speed; Speed 5 is the fastest. Use speed settings 1–5.

When cutting copper, brass, bronze, aluminum, cast iron, angle iron, and mild steel, use a higher speed.

When cutting plastic pipe, tougher steels, chrome steel, tungsten steel, stainless steel, and other problem materials, use low speed.

**NOTE:** When cutting plastic pipe, higher speeds may melt plastic.

### Blade Tracking (Fig. 1)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your band saw is equipped with an adjustable blade tracking mechanism which assures proper blade tracking at all times. The back edge of a properly aligned blade will run lightly against one or both of the back up rollers in the blade guides. (The pressure between the edge of the blade and the roller will be very slight and will not damage either the blade or the roller.)

#### To Adjust the Blade Tracking

- 1. Use a 1/2" (13 mm) wrench to loosen the adjustment locking nut 🕠 , shown in Figure 1 by turning it one or two turns counterclockwise.
- Use a screwdriver to turn the adjustment screw (H). 1/4 turn. Turning the screw clockwise will move the blade up toward the blade guide rollers. Turning the screw counterclockwise will move the blade down away from the rollers.

- Adjust so that the back edge of the blade lightly touches the rollers then securely tighten the adjustment locking nut. (It will be necessary to insert the battery pack and run the saw to observe the tracking.)
- 4. Observe blade tracking between runs and repeat Steps 1–4 as necessary to achieve proper blade tracking.



**WARNING:** Make sure the battery is removed if further tracking adjustment is needed.

### **Removing and Installing Blades**



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



**CAUTION:** Cut Hazard. Blade tension lever is under spring pressure. Maintain control of lever when releasing blade tension.

### To Remove Blade (Fig. 1, 4)

- 1. Rotate the blade tension lever ① clockwise until it stops to release tension in blade (refer to Figure 1).
- 2. Turn the saw over and place it on a workbench or table with the handle to the right.
- 3. Begin removing the blade at the upper portion of the blade guard ② and continue around the pulleys ③ . When removing the blade, tension may be released and the blade may spring free. saw blades are sharp. use care in handling them.
- 4. Inspect the guide rollers and remove any large chips which may be lodged in them. Lodged chips can prevent rotation of the guide rollers and cause flat spots on the guide rollers.
- 5. Rubber tires P are mounted on the pulleys N. The rubber tires should be inspected for looseness or damage when changing the blade. Wipe any chips from the rubber tires on the pulleys. This will extend tire life and keep the blade from slipping. If any looseness or damage occurs, the tool should be brought to an authorized DeWalt service center for repair or replacement as soon as possible. Continued use of the tool with loose or damaged rubber tires will cause unstable travel of the band saw blade.

### To Install Blade (Fig. 1, 4, 7–9)

- 1. Position the blade so that the teeth are on the bottom and angled toward the work stop, as shown in Figure 7.
- 2. Slip the blade into the guide rollers, as shown in Figure 8.
- 3. Holding the blade in the guide rollers, place it around both pulleys (N) Fig. 4) and through the work stop (E), as shown in Figure 9.
- 4. Make sure that the blade is fully inserted into the guide rollers and positioned squarely against the rubber tires.
- Rotate the blade tension lever 
   Ocunterclockwise until it stops and then gently turn the saw over so that the pulleys rest on your work bench or table. Make sure the teeth face away from the band saw (Fig. 7).

6. Turn the saw on and off a few times to ensure that the blade is seated properly.

### Multi-Position Bail Handle (Fig. 1)

A bail handle (A) is provided for carrying the tool and for use as an additional handle. Assemble the bail handle in one of the multi-positions (forward, 22.5°, 45°, 47.5° or straight up) shown in Figure 1. When adjusting the bail handle from one position to the other, loosen the bail handle knob and move the handle to one of the three positions and tighten knob.

Based on the battery they use, user can adjust the bail handle to appropriate position for cutting.



WARNING: Make sure the bail handle knob is tightened and bail handle is secure before using the saw.

### **Work Stop Adjustment**

To support large workpieces, the work stop should be lowered following these steps:

- 1. Loosen the two screws **(U)**, shown in Figure 9, with the hex wrench **(J)** provided.
- 2. Move the work stop **(E)** to the desired position.
- 3. Securely tighten screws **U**.

### Installing the Brush and Brush Cap (Fig. 10)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**NOTE:** The brush/brush cap assembly is available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

- 1. Turn the saw over and place it on a workbench or table with the handle to the right.
- First, slide the brush W into the slot as seen in Figure 10, then place the brush cap W over top and screw securely into place.

### Operation



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

There are certain applications for which this tool was designed. This band saw is designed to cut various types of material up to 4-3/4" (120.7 mm) diameter or 5" (127 mm) x 4-3/4" (120.7 mm) rectangular shape at 90°.



**WARNING:** Thoroughly remove any oil or grease from the workpiece before securing in a vise or other clamping device. If the workpiece is not secure, it may come loose during the cutting and/or cause breakage, which may result in serious personal injury.

### **Cutting**

Refer to Figure 12 for recommended cutting positions for various materials.

Note: Select and use a band saw blade that is most appropriate for the material being cut. See Blade Description.

This portable band saw may be hung using the hang hook (M) Fig. 4). Hang tool on a pipe vise or other suitable, stable structure.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, only use hang hook to support the weight of the tool. Never rely on the hang hook for your own support or to help you maintain your balance.



**WARNING:** Never attempt to use this tool by resting it upside down on a work surface and bringing the material to the tool. Always securely clamp the workpiece and bring the tool to the workpiece, securely holding the tool with two hands as shown in Figure 11

- 1. Mount the material to be cut solidly in a vise or other clamping device.
- Bring the work stop (E) into contact with the workpiece while keeping the blade off of the workpiece. Turn the saw on.
- 3. When saw reaches desired rotation speed, slowly and gently tilt the main body of the tool to bring the band saw blade into contact with the workpiece. Do not apply additional pressure in excess of the weight of the main body of the tool. Carefully avoid bringing the band saw blade suddenly and heavily into contact with the upper surface of the workpiece. This will cause serious damage to the band saw blade. To obtain maximum service life of the band saw blade, ensure there is no sudden impact at the beginning of the cutting operation.
- 4. As shown in Figure 11, straight cutting can be accomplished by keeping the band saw blade aligned with the side surface of the motor housing. Any twisting or cocking of the blade will cause the cut to go offline and decrease the life of the blade.

**NOTICE:** During cutting, if the band saw becomes locked or jammed in the workpiece material, release the switch immediately to avoid damage to the band saw blade and motor.

- The tool's own weight provides the most efficient downward cutting pressure. Added operator pressure slows the blade and reduces blade life.
- End pieces, which would be heavy enough to cause injury when they drop, after cut-off, should be supported. Safety shoes are strongly recommended. End pieces may be hot and sharp.
- 7. Whenever possible, hold the saw firmly in both hands.
- 8. Do not make any speed changes unless tool has been turned off.

### Tips for Better Cutting

The following recommendations should be used as a guide (refer to Figure 12). Results may vary with the operator and the particular material being cut.

Never twist the band saw blade during cutting operation.

- Never use liquid coolants with portable band saws. Use of liquid coolants will cause build-up on tires and reduce performance.
- If excessive vibration occurs during the cut, ensure that the material being cut is is securely clamped down. If vibration continues, change the band saw blade.

#### Maintenance

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside.



#### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication



### Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

### **Optional Accessories**



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories

### **Protecting the Environment**



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

### **Rechargeable Battery Pack**

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool
- Li-lon cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

### **After Service and Repair**

DEWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DEWALT service center around you.

## 20V 锂电无刷带锯 DCS374

### 恭喜!

感谢您选购DEWALT工具。凭借多年的产品开发和创新经验,DEWALT 已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

### 技术数据

		DCS374
电压	$V_{DC}$	18(最大 20)
空载转速	m/min	0-150
最大输出功率	W	620
重量(不含电池包)	kg	5.6

电池				充电器/充电时间(分钟)						
型号	$V_{DC}$	电池容量 (Ah)	重量 (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB115	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132
DCB180	18(最大20)	3.0	0.62	45	140	90	45	45	45	45
DCB181	18(最大20)	1.5	0.35	22	70	45	22	22	22	22
DCB182/DCB204	18(最大20)	4.0	0.61	60/40**	185	120	60	60/40**	60/40**	60
DCB183/DCB203	18(最大20)	2.0	0.40	30	90	60	30	30	30	30
DCB184/DCB205	18(最大20)	5.0	0.62	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75
DCB187	18(最大20)	3.0	0.54	45	140	90	45	45	45	45
DCB189/DCB240	18(最大20)	4.0	0.54	60	185	120	60	60	60	60
DCB186	18(最大20)	6.0	0.95	60	270	170	90	60	60	90
DCB208	18(最大20)	8.0	0.95	70	360	240	120	70	70	120
DCBP034	18(最大20)	1.7	0.32	27	82	50	27	27	27	27

<sup>\*</sup>日期码201811475B或以后

<sup>\*\*</sup>日期码201536或以后



警告: 为降低伤害风险, 请阅读使用手册。

### 定义:安全指南

下列定义描述了各标志术语的严重程度。请仔细阅读本手册,并注意这些标志。



**危险:** 表示存在紧急的危险情况,如果不加以避免,**将**导致**死亡或严重伤害**。



警告:表示存在潜在的危险情况,如果不加以避免,可能导致死亡或严重伤害。



**小心:** 表示存在潜在危险情况,如果不加以避免, **可能**导致**轻度或中度伤害**。

**注意:** 表示存在不涉及人身伤害的情况,如果不加以避免,**可能**导致**财产损失**。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。

### 电动工具通用安全警告



警告:请阅读本电动工具随附的所有安全警告、 说明、图示和规定。未能遵照以下所列说明会导 致电击、火灾和/或严重伤害。

#### 保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语"电动工具"指市电驱动 (有线)电动工具或电池驱动 (无线)电动工具。

#### 1) 工作场地的安全

- a) **保持工作场地清洁和明亮。**杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- b) 不要在易爆环境,如有易燃液体、气体或粉尘的 环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点 燃粉尘或气体。
- c) 操作电动工具时,远离儿童和旁观者。注意力不 集中会使你失去对工具的控制。

#### 2) 电气安全

a) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。

- b) **避免人体接触接地表面,如管道、散热片和冰 箱。**如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- c) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
- d) 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工 具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或 运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- e) 当在户外使用电动工具时,使用适合户外使用的 延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- f) 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具,应 使用带有剩余电流装置(RCD)保护的电源。RCD 的使用可降低电击风险。

#### 3) 人身安全

- a)保持警觉,当操作电动工具时关注所从事的操作 并保持清醒。当你感到疲倦,或在有药物、酒精或 治疗反应时,不要操作电动工具。在操作电动工 具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- b) 使用个人防护设备。始终佩戴护目镜。防护装置, 诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安 全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- c) 防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- d) 在电动工具接通之前,拿掉所有调节钥匙或扳 手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙 会导致人身伤害。
- e) **请勿过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。**这 样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- f) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的 头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长 发可能会卷入运动部件。
- g) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置,要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- h) 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以 轻心,忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可 能在瞬间导致严重的伤害。

#### 4) 电动工具使用和注意事项

- a) 切勿强制使用电动工具。根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b) 如果开关不能接通或关断电源,则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前,必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包(如可拆卸)。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- d)将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外,并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- e)维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整 到位或卡住,检查零件破损情况和影响电动工具 运行的其他状况。如有损坏,应在使用前修理好

- **电动工具。**许多事故是由维护不良的电动工具 引发的。
- f) **保持切削刀具锋利和清洁**。维护良好地有锋利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
- g)按照使用说明书,并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- h) 保持手柄和握持表面干燥、清洁,不得沾有油脂。 在意外的情况下,湿滑的手柄不能保证握持的安 全和对工具的控制。

#### 5) 电池式工具使用和注意事项

- a) **仅使用生产者规定的充电器充电**。将适用于某种 电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生 着火危险。
- b) **仅使用配有专用电池包的电动工具。**使用其他电 池包可能会产生伤害和着火危险。
- c) 当电池包不用时,将它远离其他金属物体,例如 回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物 体,以防电池包一端与另一端连接。电池包端部 短路会引起燃烧或着火。
- d) 在滥用条件下,液体可能会从电池包中溅出,应 避免接触。如果意外碰到液体,用水冲洗。如果液 体碰到了眼睛,还应寻求医疗帮助。从电池中溅 出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
- e) **不要使用损坏或改装过的电池包或工具。**损坏或 改装过的电池包可能呈现无法预测的结果,导致 着火、爆炸或伤害。
- f) 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于 火或高于130℃的高温中可能导致爆炸。
- g) 请遵循所有充电说明,请勿在说明中规定的温度 范围以外的环境对电池包或工具充电。不当或在 指定范围以外的温度下充电,可能导致电池损坏 并增加火灾风险。

#### 6) 维修

- a) **让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。** 这将保证所维修的电动工具的安全。
- b) *切勿维修损坏的电池包。*电池包仅能由生产者或 其授权的维修服务商进行维修。

### 其他安全规则 - 便携式带锯

- 进行切割配件可能接触到隐蔽线路的操作时,使用 绝缘的抓握面握住电动工具。切割配件接触到"带 电"的电线可能会使电动工具的裸露金属部分"带 电"并导致操作人员触电。
- 手要远离切割区域和锯条。
- 使用前一定要确保便携式带锯处于清洁状态。
- 如果发现有任何异常情况,一定要立即停止操作。
- 使用前,一定要确保所有部件均安装正确、安全。
- 安装或拆卸带锯锯条时,一定要谨慎小心。
- 始终确保双手不在带锯锯条的行进线路上。
- 始终等待电机达到全速后再开始切割。
- 始终保持手柄干燥、清洁、无油或油脂。使用时要紧 握工具。
- 始终保持警惕,特别是在重复、单调的操作中。始终 清楚双手与锯条的相对位置。

- 切勿拆除工作挡板。
- 远离切断后可能掉落的端部物体。它们可能是高 温、尖锐和/或超重物体。这可能会造成严重的人身 伤害。
- 通风口往往有移动部件,应避免使用。松散的衣服、 珠宝或长发可能会被卷入移动部件。
- 不要使用已经损坏或变形的锯带。
- 工作台插件磨损后要及时更换。
- 锯木头时, 应将带锯连接到灰尘收集装置。
- 当保护锯带的门或防护罩打开时,不要操作机器。
- 根据待切割的材料选择锯带和切割速度。
- 不要在机器运行时清洁锯带。
- 必要时,穿戴合适的个人防护设备,如:
- 听力保护设备,以降低听力下降的风险。
- 呼吸系统保护设备,以降低吸入有害粉尘的风险。
- 操作锯带和处理粗糙材料时,应戴手套。
- 当对着栅栏直切时,应使用推杆。
- 运输时,锯带防护罩应完全放下并靠近工作台。
- 在工作台倾斜的情况下进行斜面切割时,应将导板 放在工作台下方。
- 切割圆木时,应使用合适的固定装置,以防止工件 扭曲。
- 工具上应明确标示提升和运输位置。
- 不要使用防护装置进行搬运或运输。
- 在可行的情况下,应将可调节的防护罩调整到靠近 工件的位置。

### 剩余风险

使用带锯时,存在以下固有风险。

- 触摸工具的旋转部分或高温部分而受到伤害。 尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备,某些剩 余风险仍然是无法避免的。这些风险包括:
- 听力损伤。
- 更换配件时手指被挤压的风险。
- 切割木材时,吸入粉尘会对健康造成危害。
  - 飞溅颗粒造成的人身伤害风险。

### 充电器

DEWALT 充电器无需做出任何调整, 专为简易操作而设 计。

#### 电气安全

电机只适用一种工作电压。请务必检查电池包的电压是 否和铭牌上的电压一致。请务必检查电池包的电压是否 和铭牌上的电压一致。



您的DEWALT充电器是双重绝缘的, 符合IEC60335标准,因此无需接地线。

如果电源线损坏,必须仅由 DEWALT 或授权的维修机构 负责更换。



警告:不得连接接地端子。

请遵循随优质插头提供的安装说明。推荐保险丝:3 A。

#### 使用延长线

除非绝对必要,否则请勿使用延长线。使用适合您的充 电器输入功率的合格延长线(请参阅技术数据)。最小 的导线尺寸为1 mm2;最大长度为30 m。

使用电缆卷筒时,请务必拉出所有的电缆。

### 针对所有电池充电器的重要安全说明

请妥善保管好这些说明: 本手册包含重要的兼容电池充 电器安全和操作说明(请参阅技术数据)。

在使用充电器之前,请先阅读所有指示以及充电 器、电池包和使用电池包的产品上的警告标记。



警告: 电击危险。请勿让任何液体进入充电器, 否 则可能会导致触电。



警告: 我们建议使用漏电保护额定电流为30毫安 ▲ 賞古: ### 或以下的漏电保护装置。



小心: 烧伤危险。为降低人身伤害风险, 请仅使用 ▶ DEWALT 充电式电池充电。使用其它类型的电池 可能会引起爆裂,并导致人身伤害和损害。



小心: 应看管好儿童, 以确保他们不将此设备当 做玩具来玩。

注意: 在某些情况下,当充电器的插头插入电源 插座时, 充电器内部裸露的充电接触点可能因 为外来物件而短路。请勿让能导电的异物靠近 充电器腔,这些外来物件包括但不限干钢棉、铝 箔或任何金属颗粒的堆积物。充电器内没有电池 包时,请断开充电器与电源的连接。清洗前,务必 拔掉充电器。

- 请勿试图使用本手册指定的充电器以外的其他任 何充电器为电池包充电。充电器和电池包都是专门 设计的,互相配合使用。
- · 除了为 DEWALT 充电式电池充电以外,这些充电器 **并非设计用于其他用途。**否则,可能会导致火灾、触 电或电击。
- 请勿将充电器暴露于雨中或雪中。
- 断开充电器连接时,应捏住插头将其拔下,而非通 **过拉拽电源线拔下插头。**这将降低对电插头和电线 的损害风险。
- 确保电源线布置在不易踩踏、踢绊、拉扯或会受到 损害或压力的位置。
- 除非绝对必要,否则请勿使用延长线。使用不正确 的延长线可能导致火灾、触电或电击的风险。
- 请勿将任何物件放在充电器上面,或是把充电器放 在可能会堵住通风槽的柔软表面,导致充电器的内 部过热。请把充电器放置在远离任何热源的地方。 充电器通过外壳顶端和底端的槽进行通风。
- 请勿使用电源线或插头已损坏的充电器,请立即更 换这些充电器。
- 如果充电器受到强烈重击、掉落或出现其他损坏情 况,请勿使用充电器。请将损坏的充电器送到授权 服务中心。
- 请勿自行拆卸充电器。请将需要检修或修理的充电 器送到授权服务中心。重装不正确可能导致触电、 电击或火灾风险。
- 必须立即将已损坏的电源线交由制造商、服务代理 或类似的合格人员进行更换以防止安全隐患。

- 清洁前,请先断开充电器和插座的连接,以降低触 **电风险。**取出电池包不会降低此风险。
- 不得将两个充电器连接在一起。
- 充电器是为 220-240V 的标准家用电源而设计。请勿 试图在任何其他电压下使用充电器。此规则不适用 干车载充电器。

#### 为电池充电(图2)

- 1. 插入电池包前, 先将充电器的插头插到相应的电源 插座上。
- 2. 将电池包 图 插入充电器,确保电池包在充电器中完 全就位。红色(充电中)指示灯将不断闪烁,表示充电 过程已经开始。
- 3. 灯持续常亮表示充电完成。电池包已充满电,此时可 使用或留在充电器中。要从充电器上取下电池包,请 按下电池包上的电池释放按钮⑤。

注意: 为了确保锂离子电池的效能和使用寿命最大化, 在首次使用电池包之前必须将其完全充电。

#### 充电器操作

关于电池包的充电状态,请参阅以下指示灯说明。

, , ,		3 7 ( 1 3 1 1 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7				
充电状态指示灯						
-	充电中					
	已完全充电					
-	热/冷电池包延迟*					

\*红色指示灯会继续闪烁,但黄色指示灯在本次操作过 程中会亮起。电池包达到适当温度后,黄色指示灯会熄 灭, 充电器将恢复充电程序。

兼容充电器不会对故障电池包充电充电器指示灯不亮 时表示电池有故障。

注意: 这可能也表示充电器有问题。

如果充电器提示存在故障,请将充电器和电池包送到授 权的服务中心进行测试。

#### 热/冷电池包延迟

当充电器检测到电池包过热或过冷时,它会自动启动 热/冷电池延迟模式,暂停充电,直到电池包达到适当 的温度。然后, 充电器会自动切换到电池包充电模式。 此功能可确保电池包拥有最长的使用寿命。

冷电池包充电速度比热电池包充电速度慢。电池包在 整个充电周期的充电速度都会较慢,即使电池包升温 也不会恢复到最大速度。

DCB118充电器配备了内部风扇,用于冷却电池包。当电 池包需要冷却时,该风扇会自动启动。如果风扇无法正 常工作或通风槽被堵塞,切勿操作充电器。请勿让异物 进入充电器的内部。

#### 电子保护系统

XR锂离子电池工具采用了电子保护系统设计,可让电池 包免受过载、过热或过度放电之害。

如果电子保护系统处于运作状态,该工具将自动停止操 作。如果发生这种情况,请将锂离子电池包放在充电器 上, 直至其完全充电。

#### 壁挂式安装

这些充电器设计为可以安装在墙上,也可以直立在桌 面或工作台面上。如果安装在墙上,请确保充电器的位 置可以连接到电源插座,并且远离墙角或其他可能妨 碍空气流通的障碍物。将充电器背面作为在墙上安装 螺丝的位置模板。使用至少25.4毫米长、螺丝帽直径至 少 7-9 毫米的石膏板螺丝 (单独购买) 牢牢固定充电器, 将螺丝最大限度钉入木材,预留约5.5毫米露在墙外。将 充电器背面的安装槽对准露出的螺丝,完全放置到位。

### 充电器清洁说明



警告: 电击危险。清洁前,请将充电器从交流电源 ▲ 插座上拔下。可用布或非金属软刷清除充电器外 部的污垢和油脂。请勿使用水或任何清洁剂。不 得让任何液体渗入工具,不得让工具的任何部件 浸在液体中

### 电池包

#### 针对所有电池包的重要安全说明

在订购更换电池包时,请务必附上目录型号和电压。 包装箱内的电池包并未完全充电。使用电池包和充电 器之前,请阅读下列安全说明,然后遵循所述的充电程 序。

#### 请阅读所有说明

- 请勿在易爆环境,如有易燃液体、气体或粉尘的环 **境中充电或使用电池。**在充电器中插入或取出电池 时可能会点燃粉尘或气体。
- 不得强行将电池放进充电器。请勿以任何方式改装 电池包并将电池包插入不兼容的充电器,这种操作 可能会导致电池包破裂,造成严重的人身伤害。
- 只使用 DEWALT 充电器为电池充电。
- 请勿喷溅电池包或将其浸泡在水或其他液体中。
- 请勿在温度可能降至 4℃ (39.2℃) 的地方(如冬 天户外的棚子或金属建筑物中)或达到或超过 40°C(104°F) 的地方(如夏天户外的棚子或金属建筑 物中)存储或使用工具和电池包。
- 即使电池包严重受损或完全损坏,也请勿焚化电池 包。电池包在火中会发生爆炸。钾离子电池包在燃 烧时会释放有毒气体和物质。
- 如果电池液体接触到皮肤,请立即以中性肥皂和清 **水冲洗接触的地方。**如果电池液体不慎进入眼睛, 应睁开眼睛并用清水冲洗至少 15 分钟或直到刺激 感消失。如果需要医疗救助,请告知医护人员。电池 电解质由液状有机碳酸盐和锂盐的混合物组成。
- 已打开电池的内部物质可能导致呼吸道刺激。请保 持空气流通。如果症状持续存在,请就医。



警告:烧伤危险。电池液如果接触到火花或火焰 ₩ 可能会燃烧。



警告:不得以任何理由试图打开电池包。电池包 外壳破裂或损坏时,请勿将电池包插入充电器。 请勿挤压、掉落或损坏电池包。请勿使用受过强 烈重击、掉落、碾压或以任何其它方式(如被钉子 穿破、受到锤子的重击、踩踏) 受损的电池包或充 电器。否则可能会引起触电或电击。损坏的电池 包应送回服务中心进行回收。



警告:火灾危险。请勿在存储或搬运电池包时让 **金属物品接触暴露的电池两极。**例如,请勿将电 池包放在围裙、口袋、工具盒、产品套件盒、抽屉 等可能与散钉、螺丝、钥匙等物品接触的地方。



小心:不使用时,应将工具侧放在稳定的表面上, 以免造成绊倒或坠落的危险。一些带有大型电池 包的工具可以直立在电池包上,但可能很容易被 撞倒。

#### 运输



警告:火灾危险。电池运输途中,如果电池两极意 外接触导电材料,可能会引发火灾。运输电池时, 务必保护电池两极,确保与可能接触电池导致短 路的材料良好绝缘。注意:不应将钾离子电池放 入托运行李中。

DEWALT 电池符合所有适用的行业和法律标准规定的 运输规范,包括《联合国危险品运输建议规章范本》 (UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods), 《 国际航空运输协会 (IATA) 危险品规则》(International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations) 、 《国际海运危险品 (IMDG) 规则》(International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations) 和《欧洲危险货物 国际公路运输协定》(European Agreement Concerning TheInternational Carriage of Dangerous Goods by Road) (ADR). 离子电池和电池包已遵循《联合国危险品运输建议规章 范本手册》第38.3节关于测试和标准的说明通过测试。 大多数情况下,发运DEWAIT电池包不属于完全管制的9 类危险品。通常情况下,只有当运输包含一个能量等级 大干 100 瓦时 (Wh) 的锂离子电池时, 才需要作为完全管 制的9类危险品发运。所有锂离子电池外壳上均标注有 瓦时等级。此外,由于法规比较复杂,无论瓦时等级是多 少, DEWALT 都不建议单独空运锂离子电池包。发运包含 电池的工作(组合套件)时,如果电池包的能量等级不大 干 100 瓦时 (Wh),则可以按计划空运。

无论发运是否纳入完全管制范围内,运输公司均有责 仟遵循最新法规中关于包装、标签/标记和单据的要求。

### 存放建议

- 1. 最好将电池存放在阴凉、干燥、远离阳光直射、不会 过热或过冷的地方。为了获得最佳的电池性能和使 用寿命,请您在不使用电池包时将其存储在室温下。
- 2. 长期存储时,建议将完全充电的电池包从充电器取 出,存储在阴凉、干燥的地方,以达到最佳效果。

注意: 电池包不应在电池已完全耗尽的状态下存放。使 用电池包之前,必须重新为电池包充电。

#### 充电器和电池包上的标签

除了在本手册中所使用的标志,充电器和电池包的标签 还包括:



使用前请阅读使用手册。



如需了解充电时间详细信息,请参阅技术数 据。



请勿使用导电物体戳刺。



请勿对损坏的电池包充电。



请勿将其暴露于水中。



应立即更换有缺陷的电线。



请只在4℃和40℃之间的温度下充电。



只能在室内使用。



弃置电池包时,请妥善处理以保护我们的环 境。



只使用 DEWALT 充电器为电池充电。使用 DEWALT 充电器为非 DEWALT电池充电可能会 导致电池爆炸或出现其他危险情况



请勿焚化电池包。



使用(不含运输盖)示例:Wh额定值表示108 Wh (1个108 Wh的电池)。



运输(带内置运输盖)。示例:Wh额定值表示3 x 36 Wh (3个36 Wh的电池)。

#### 电池类型

以下工具使用18V(最大20V)的电池包:DCS374

可使用这些电池包: DCB180、DCB181、DCB182、DCB183、 DCB184、DCB203、DCB204、DCB205、DCB186、DCB187、 DCB189、DCB208、DCB240、DCBP034。更多信息,请参考 技 术数据。

### 包装内的物品

包装中包含:

1台 无绳带锯

2个 锂离子电池包(M2型号)

1个 套件箱

1个 充电器

1本 使用手册

注意: N型号不附送电池包、充电器和工具箱。

- 检查工具、部件或附件是否在运输过程中损坏。
- 操作前,请抽空仔细阅读并掌握本手册。

### 工具上的标记

工具上印有下列图形:



使用前请阅读使用手册。



请佩戴听力保护器。



请佩戴护目装备。

#### 日期代码位置(图1)

包含制造年份的日期码 ❶,打印在工具外壳上。 示例:

> 2022 XX XX 制造年份和周

### 说明(图1、4)



警告:不得改装本电动工具或其任何部件,否则 可能会导致损坏或人身伤害。

- A 多位置手柄
- B 锁定按钮
- c 触发开关
- D 主手柄
- E 工作挡板(图1、4)
- F 导向辊(图4)
- G 调节锁紧螺母
- H 调节螺钉
- 1 锯条张紧杆
- 六角扳手
- K 调速轮
- 工作灯
- M 挂钩(图4)
- N 带轮(图4)
- 锯条防护罩(图4)
- P 橡胶皮带(图4)
- Q 锯条(图1、4)

#### 设计用途

这种重型带锯供专业人士使用,用于切割轻质金属和小 型金属结构物体。

请勿在潮湿环境中,或在存在易燃液体或气体的环境中 使用本工具。

本带锯属干专业电动工具。

请勿让儿童接触本工具。缺乏经验的操作员需要在监督 下使用本工具。

- 儿童和体弱者。在没有他人监督的情况下,儿童或体 弱者不适宜使用本产品。
- 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、 知识或技能的人员(包括儿童)使用,除非一旁有能 为他们的安全负责的监督人员。不得在无人监管的 情况下让儿童接触本产品。

### 组装与调整



警告: 为降低严重的人身伤害风险, 在进行任何 调整或取出/安装附件或配件之前,请关闭工具 并断开电池包连接。意外启动可能会导致人身 伤害。



警告: 仅使用 DEWALT 电池包和充电器。

## 装入或取出工具上的电池包 (图1、2、5)

注意:确保电池包 配充满电。

#### 要将电池包安装到工具手柄中

- 1. 将电池包对准工具手柄内的轨道(图5)。
- 2. 将电池包滑入手柄内,使其牢牢地固定在工具内,并 确保您听到其锁定到位的声音。

#### 从工具中取出电池包

- 1. 按下电池释放按钮 5,将电池包从工具手柄中稳妥 地拉出。
- 2. 按本手册充电器部分所述将电池包插入充电器中。

### 电池包电量计(图6)

一些 DEWALT 电池包带有一个包含三个绿色 LED 指示灯 的电量计,用干指示电池包内的剩余电量。

燃油表根据以下指标显示电池包中剩余电量的大致水

按下电量计按钮 ● 不松开,即可启动电量计。三个绿色 LFD指示灯将以组合方式亮起,以指示剩余电量。当电池 内的电量低于可用限制时,电量计将不会亮起,电池将 需要重新充电。

注意:电量计仅指示电池包的剩余电量。它并不表示该 工具的功能, 目将根据产品组件、温度和最终使用者的 使用情况而有所不同。

## 变速触发器开关(图1) 锁定按钮和触发器开关

该锯配有一个锁定按钮 B。

要锁定触发器开关 €,请按下锁定按钮,如图3所示。携 带或储存本工具时,务必锁定触发开关 €,以免无意中 启动工具。

要解锁触发器开关,请按下图3所示的锁定按钮。拉动触 发开关可启动马达。松开触发开关可关闭马达。



警告: 本工具无法将开关锁定在ON位置, 因此切 ▲ 勿以任何其他方式使其锁定在ON位置。

变速触发开关将提升多功能性。触发器压得越远,锯子 的转速就越高。



小心: 建议只在开始切割时使用极慢的速度。长 时间以极慢的速度切割可能会使锯子损坏。

### LED工作灯(图1)



小心: 请勿盯着光看。这可能会造成严重的视力 伤害。

锯条上方有一个工作灯 ●。按下触发器开关后,工作灯 亮起,并在释放触发器开关20秒后自动关闭。如果按住 触发开关,工作灯会保持亮起。

注意:工作灯用于直接作业面照明,不用作手电筒。

该便携式带锯可使用0.020英寸(0.5毫米)厚、1/2英寸 (12.5毫米) 宽和44-7/8英寸(1140毫米)长的锯条。请勿 使用0.025 (0.64毫米) 厚的锯条。



警告:使用任何其他锯条或附件都可能引发危 险。请勿在带锯上使用任何其他类型的附件。固 定带锯上使用的锯条厚度各不相同。请勿试图在 便携式设备上使用它们。

### 选择锯条

一般来说,首先应考虑待切割工件的大小、形状和质 地。请牢记,为了实现高效切割,在特定的应用中应使 用最粗糙的齿形锯条,因为齿形越粗糙,切割速度就越 快。在确定带锯锯条每英寸的合理齿数时,应确保当锯 条靠在工件上时,至少应有两个齿与工件表面接触。经 验表明, 软质材料通常需要粗齿锯条, 而硬质材料需要 细齿锯条。如果希望表面足够光滑,请选择较细齿的锯

选择适用的带锯锯条时,应参考材料类型、尺寸和齿数 要求。见锯条描述表。

下表仅作为一般指导。确定材料的类型和工件的尺寸, 选择最合适的带锯锯条。

注意:切勿使用带锯切割容易熔化的树脂材料。切割过 程中产生的高温会熔化树脂材料,进而可能导致带锯 锯条与材料融为一体,致使电机过载和烧毁。

### 锯条速度

您的DCS374便携式带锯配有变速装置,能满足多种应用 需求。转动调速轮 €,以选择所需的速度(图1)。速度1 是最慢的速度;速度5是最快的速度。使用速度设置1-5。 切割铜、黄铜、青铜、铝、铸铁、角铁和低碳钢时,建议使 用高速。

切割塑料管、较硬的钢、铬钢、钨钢、不锈钢和其他硬质 材料时,建议使用低速。

注意:切割塑料管时,高速下塑料可能会融化。

### 锯条跟踪(图1)



警告:为降低严重人身伤害的风险,请先关闭工 具并拆除电池包,然后再进行调节或拆除/安装 配件或附件。意外启动工具可能会造成伤害。

您的带锯配有可调节的锯条跟踪机制,能始终正确地 跟踪锯条。正确对齐的锯条的后缘会轻轻抵住锯条导 板中的一个或两个后退辊。(锯条边缘和辊子之间的压 力非常小,不会损坏锯条或辊子)。

#### 调整锯条跟踪

- 1. 使用1/2英寸(13毫米)的扳手拧松锁紧螺母 6, 逆时 针转动一到两圈,如图1所示。
- 2. 用一把螺丝刀旋转螺丝 🕕 1/4圈。顺时针旋转螺丝 将使锯条向锯条导辊方向上移。逆时针旋转螺丝将 使锯条向锯条导辊方向下移,远离滚轮。
- 3. 调整时, 使锯条的后缘轻轻抵住导辊, 然后牢牢地拧 紧调整锁紧螺母。(有必要放入电池包并运行锯条, 以观察跟踪情况)。
- 4. 观察锯条工作时的跟踪情况,必要时重复步骤1-4, 以调整好锯条跟踪功能。



警告:继续调整前,请先取出电池。

### 取下和安装锯条



警告: 为降低严重人身伤害的风险,请先关闭工 具并拆除电池包,然后再进行调节或拆除/安装 配件或附件。意外启动工具可能会造成伤害。



小心: 切割危险。锯条张紧杆处于弹簧压力之下。 解放锯条张力时要牢牢控制住张力杆。

## 取下锯条(图1、4)

- 1. 顺时针旋转锯条张紧杆●,直到转不动,以释放锯条 张力(参考图1)。
- 2. 将锯子翻过来,放在工作台上或桌子上,手柄向右。
- 3. 从锯条防护罩 的上部开始拆卸锯条,然后继续绕 过带轮 №。移除锯条时,张力可能会被释放,锯条可 能会弹出。锯条很锋利,处理时要小心。
- 4. 检查导辊 €,并清除任何可能卡在其中的大块碎片。 卡入的碎片会妨碍导辊旋转,并导致导辊局部被磨
- 5. 橡胶皮带 ▶ 安装在带轮 ▶ 上。更换锯条时,应检查 橡胶皮带是否松动或损坏。擦去带轮橡胶皮带上的 碎片。这样能延长轮胎的寿命,并保持锯条不打滑。 如果工具出现任何松动或损坏,应尽快将其送到 DeWalt授权的服务中心进行维修或更换。如果在橡 胶皮带松动或损坏的情况下继续使用工具,将导致 带锯锯条工作不稳定。

### 安装锯条(图1、4、7-9)

- 1. 如图7所示,定位锯条,使锯齿位干底部,并向工作挡
- 2. 将锯条滑入导辊,如图8所示。
- 3. 握住导辊中的锯条,将其放在两个带轮上(№图4)并 穿过工作挡板 ▶,如图9所示。
- 4. 确保锯条完全插入导辊中,并正对着橡胶皮带。
- 5. 逆时针旋转锯条张紧杆 , 直到它停止, 然后轻轻 地将锯子翻过来,使带轮靠在工作台上或桌上。确保 锯齿远离带锯(图7)。
- 6. 启动和关闭锯子几次,确保锯条正确就位。

### 多位置手柄(图1)

配有一个横木手柄(A),可用于携带工具或作为额外 的手柄使用。在图1所示的一个多位置(前向,22.5°, 45°,47.5°或竖直)上装配横木手柄。把横木手柄从一个 位置调整到另一个位置时,松开横木手柄旋钮,把手柄 移到三个位置中的一个,然后再拧紧旋钮。

用户可以根据所用的电池,将横木手柄调整到适合切割 的位置。



警告: 使用带锯前, 请确保横木手柄旋钮已拧紧, 横木手柄牢固。

### 调整工作挡板

为支持大型工件,应按照以下步骤降低工作挡板:

- 1. 用提供的六角扳手 ♪ 松开图9所示的两个螺钉 ♥。
- 2. 将工作挡板 ▶ 移动到所需的位置。
- 3. 牢固地拧紧螺钉 ♥。

### 安装毛刷和毛刷帽(图10)



警告: 为降低严重人身伤害的风险,请先关闭工 具并拆除电池包,然后再进行调节或拆除/安装 配件或附件。意外启动工具可能会造成伤害。

注意: 毛刷/毛刷帽组件在当地经销商或授权服务中心 有售,但需要支付额外费用。

- 1. 将锯子翻过来,放在工作台上或桌子上,手柄向右。
- 2. 首先,如图10所示,将毛刷 ♥ 滑入槽中,然后将毛刷 帽 ₩ 放在上面,并将其牢固地拧入。

### 操作



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何 调整或取出/安装附件或配件之前,请关闭工具 并断开电池包连接。意外启动工具可能会造成 伤害。

本工具专为部分特定应用而设计。

本带锯可以切割各类直径达4-3/4英寸(120.7毫米)或5英 寸(127毫米)×4-3/4英寸(120.7毫米)的90°矩形材料。



警告:将工件固定在虎钳或其他夹持装置上之 前,要先彻底清除工件上的任何油或油脂。如果 工件没有固定好,切割时就可能会松动和/或断 裂,进而可能造成严重的人身伤害。

### 切割

请参阅图12,了解各种材料的推荐切割位置。

注意: 选择并使用最适合干被切割材料的带锯锯条。见 锯条说明。

这种便携式带锯可以用吊钩(М 图4)挂起来。将工具挂 在管钳或其他合适、稳定的结构上。



警告:为了减少受伤的风险,只允许使用吊钩来 支撑工具的重量。切勿依靠吊钩来支撑自己或 帮助自己保持平衡。



警告:切勿试图将本工具倒置在工作面上,然后 ▶ 将材料置干工具上。始终牢牢地夹住工件,将工 具置干工件上,用双手牢牢握住工具,如图11所

- 1. 将要切割的材料牢固地安装在台钳或其他夹紧装
- 2. 使工作挡板 🗈 与工件接触, 同时保持锯条不在工件 上。启动带锯。
- 3. 当带锯达到所需的旋转速度时,慢慢地、轻轻地倾斜 机身,使带锯锯条与工件接触。不要施加超过机身重 量的额外压力。避免使带锯锯条突然重重地压在工 件表面上。这样会严重损坏带锯锯条。为了延长带锯 锯条的使用寿命,请确保在切割操作开始后不会突 然出现冲击力。
- 4. 如图11所示,对齐带锯锯条与电机外壳的侧表面,可 完成直线切割。锯条如发生任何扭曲或翘起,都会导 致切割脱线,缩短锯条使用寿命。

注意: 在切割过程中,如果带锯被锁定或卡在工件材料 中,应立即释放开关,以免带锯锯条和电机损坏。

5. 工具自身的重量就能提供有效的下行切割压力。额 外施加操作压力会减缓锯条的工作速度,缩短锯条 的使用寿命。

- 6. 切断后的端部,如果重到足以造成伤害,则应有支 撑。强烈建议穿安全鞋。端部可能是高温、尖锐的物
- 7. 如有可能,建议双手紧握带锯。
- 8. 除非工具已关闭,否则请不要调整速度。

### 进阶切割技巧

以下建议应作为指南使用(参考图12)。结果可能因操作 者和材料特性而异。

- 切勿在切割时扭曲带锯锯条。
- 切勿在便携式带锯上添加液体冷却剂。使用液体冷 却剂会导致轮胎上碎屑堆积,降低产品性能。
- 如果在切割过程中振幅过大,请确保被切割的材料 被牢牢夹住。如果振动持续,请更换带锯锯条。

### 维护

您的电动工具设计精良,可以长期使用,仅需极少维 护。若要持续令人满意的工作效果,则需对工具进行适 当的保养和定期清洁。



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何 调整或取出/安装附件或配件之前,请关闭工具 并断开电池包连接。意外启动可能会导致人身 伤害。

充电器和电池包无法维修。内部没有可由用户维修的部 件。



### 润滑

本电动工具无需另行润滑





警告: 一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑,请 ▶ 用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。 执行此过程时,需戴上经认可的护目装备和防尘 面具。



警告: 不得使用溶剂或其它刺激性化学制品来清 洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱 这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦 拭。不得让任何液体渗入工具,不得让工具的任 何部件浸在液体中。

### 可选配件



警告:除了DFWAIT提供的附件之外,其他附件都 未经此产品兼容性测试,若将此类附件与本工 具一起使用将存在安全隐患。为降低人身伤害 风险,本产品只可使用DEWALT推荐的附件。

请向您的经销商咨询更多关于合适附件的信息。

### 保护环境



分类回收。由此符号标记的产品和电池不得 与普通家庭垃圾一起处理。

产品和电池包含可恢复或回收的材料,从 而降低对原材料的需求。请根据当地规

定回收电子产品和电池。要获得更多信息,请参看 www.2helpU.como

### 充电式电池包

本电池包使用寿命长,不能提供顺利完成工作所需的电 力时,必须进行充电。电池技术寿命结束时,请妥善处理 以保护环境:

- 耗尽电池包的电力,然后将其从工具上拆下。
- 锂离子电池是可回收的。请将它们送往您的经销商 处或当地的回收站。回收的电池包将被妥善循环使 用或处理。

### 售后服务和维修

DEWALT维修中心拥有经过培训的人员,能够为顾客提供 高效、可靠的产品服务。如果您通过未获授权的维修中 心进行维修,我们不会承担任何责任。您可以参见产品 包装中的"联系中心定位器"宣传单页,通过热线电话、 网站或社交媒体联系我们,找到距离您最近的DEWALT 服务中心。

百得美国公司 制造商:

地 址: 701 East Joppa Rd. TW050 MD21286, Towson, 美国

产 地: 江苏苏州

NA236440 07/2022